

- ⓓ **Sicherheitshinweise**  
**Akku Gras- und Strauchschere**  
Bitte lesen und aufbewahren.
- Ⓟ **Wskazówki bezpieczeństwa**  
**Akumulatorowe nożyce do trawy i krzewów**  
Proszę przeczytać i zachować
- Ⓡⓞ **Instrucțiuni de securitate**  
**Foarfece de iarbă și boscheți pe acumulatori**  
Rugăm să fie citite și păstrate.
- ⓇⓈ **Указания за безопасност**  
**Акумуляторна ножица за трева и храсти**  
Моля прочетете и съхранете!
- Ⓢⓖ **ΙΟδηγίες ασφαλείας**  
**Κοπτικό χλόης και θάμνων μπαταρίας**  
Παρακαλούμε να τις διαβάσετε και να τις φυλάξετε.
- Ⓟ **Instruções de segurança**  
**do aparador de relva e corta-sebes sem fios**  
Por favor leia e conserve em seu poder.
- ⓗ **Biztonsági utasítások**  
**Akku fű- és bokorolló**  
Ezeket az utasításokat olvassuk el és őrizzük meg !
- ⒸⓏ **Bezpečnostní pokyny**  
**Akumulátorové nůžky na trávu a keře**  
Prosím přečíst a uschovat.

**D****Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

**⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.  
**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**1. Arbeitsplatzsicherheit**

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**  
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.**  
Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**2. Elektrische Sicherheit**

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.**  
Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.**  
Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.**  
Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.**  
Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.**  
Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.**  
Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**3. Sicherheit von Personen**

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**  
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.**  
Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**  
Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät

eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**

Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.**

Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- **Wenn Staubabsaugeinrichtungen und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.**

Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.**

Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

#### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.**

Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.**

Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss

repariert werden.

- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unabsichtlichen Start des Elektrowerkzeuges.
  - **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**
- Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.**
- Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Ihre Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**
- Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.**

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5. Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

**D****6. SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH VON AKKUGERÄTEN**

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

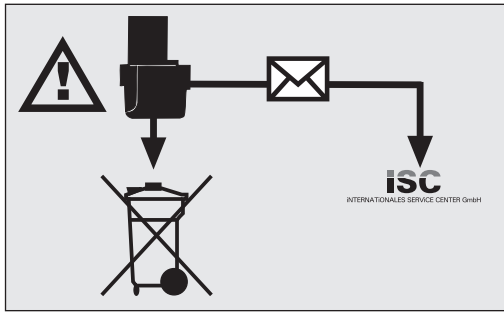
**Spezielle Sicherheitshinweise**

- Der Akku-Pack des Akkugerätes ist im Lieferzustand nicht geladen. Vor der ersten Inbetriebnahme muß deshalb der Akku aufgeladen werden.
- Der Akku-Pack hat seine maximale Kapazität nach ca. fünf Entlade-/Ladezyklen erreicht.
- Akkus entladen sich auch, wenn sie nicht benutzt werden. Laden Sie deshalb die Akkus regelmäßig.
- Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Ladegeräts. Schließen Sie das Ladegerät nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.
- Ladegerät und Akkugerät vor Kindern schützen.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Schutzbrille tragen.
- Niemals den Akku öffnen. Vermeiden Sie den Kontakt mit ausgelaufenen Akkus. Sollte dies dennoch geschehen, die betroffene Hautpartie sofort mit Wasser und Seife reinigen. Sollte Akkusäure ins Auge gelangen, das Auge mindestens 10 Minuten mit klarem Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Neutralisieren Sie andere benetzte Stellen unverzüglich mit einer milden Säure, wie Zitronensaft oder Essig.
- Schützen Sie das Ladegerät und die Leitung vor Beschädigung und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel sind unverzüglich durch einen Elektro-

fachmann auszutauschen.

- Achten Sie darauf, daß die Kontakte des Akkus nicht mit anderen metalischen Gegenständen, z.B. Nägel, Schrauben, in Berührung kommen. Es besteht Kurzschlußgefahr!
- Nur ausschließlich für den Akku bestimmte Ladegeräte verwenden.
- Keine beschädigten Ladegeräte verwenden.
- Reparatur nur durch die benannte Servicestelle oder ausgewiesenen Fachhandel durchführen lassen.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nicht zum Laden von anderen Akkugeräten.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akkus!
- Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akkus sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akkus sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Akkugerätes nachläßt.
- Bei starker Beanspruchung erwärmt sich der Akku-Pack. Lassen Sie den Akku-Pack vor Beginn des Ladevorgangs auf Raumtemperatur abkühlen.
- Schützen Sie Ihr Akkugerät und das Ladegerät vor Feuchtigkeit und Regen.
- Das Akkugerät und das Ladegerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
- Verbrauchte Akkus nicht ins offene Feuer werfen. Explosionsgefahr!
- Ladegerät nur im trockenem Zustand und einer Umgebungstemperatur von 10-40°C verwenden.
- Bewahren Sie den Akku nicht an Orten auf, die eine Temperatur von 50° C erreichen können, insb. nicht in einem in der Sonne geparkten Kfz.
- Akku nicht anzünden oder Verbrennung aussetzen.

**Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.**



Akkumulatoren und akkugetriebene Elektrogeräte beinhalten umweltgefährdende Materialien. Akku-Geräte nicht in den Hausmüll geben. Nach dem Defekt oder Verschleiß der Geräte den Akku herausnehmen und an die iSC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau einsenden, oder, falls untrennbar verbunden, das Akku-Gerät einsenden. Nur dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen sauber und frei von Verunreinigungen.
- Halten Sie das Ladekabel fern von den Messern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit eingestecktem Ladekabel.
- Wir empfehlen die Verwendung einer Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter mit maximal 30mA Auslösestrom für das Ladegerät.
- Versuchen Sie nicht, beiläufigem Motor Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.

### Sicherheitshinweise für Grasscheren

- Überprüfen Sie das Schneidgut vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper. Achten Sie während des Arbeitens stets auf Fremdkörper. Sollten Sie dennoch während des Arbeitens auf ein Hindernis treffen, setzen Sie die Maschine außer Betrieb (Einschalttaste loslassen) und entfernen Sie dieses.
- Während der Arbeit das Gerät in ausreichendem Abstand zum Körper halten. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn alle Körperteile vom Gerät weg weisen.
- Achten Sie darauf, dass sich im Arbeits- oder Schwenkbereich weder Mensch noch Tier aufhalten.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder sorgen Sie für ausreichende künstliche Beleuchtung.
- Achtung! Die Schneidwerkzeuge laufen nach dem Ausschalten nach!
- Bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch so auf, dass die Schneidmesser von Hand nicht berührbar sind.
- Beim Blockieren der Schneidmesser das Gerät außer Betrieb setzen (Einschalttaste loslassen) und den Gegenstand (dicker Ast, Fremdkörper) mit einem stumpfen Hilfsmittel entfernen. Nicht mit den Fingern entfernen, da das vorgespannte Messer zu erheblichen Schnittverletzungen führen kann.

PL

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa przy użytkowaniu elektronarzędzi

### **⚠ OSTRZEŻENIE** Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.

Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia.

### **Proszę zachować na przyszłość wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.**

Poniżej zastosowane pojęcie „elektronarzędzi“ odnosi się do zasilanych sieciowo elektronarzędzi (z kablem sieciowym) i zasilanych akumulatorowo elektronarzędzi (bez kabla sieciowego).

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę do momentu, aż nie zostaną pouczone lub przyuczone do użytkowania urządzenia przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Uważać na dzieci, żeby nie bawiły się urządzeniem.

## 1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy utrzymywać w czystości.** Nieporządek i złe oświetlenie miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- **Nie należy pracować elektronarzędziem w zagrożonym eksplozją otoczeniu, w pobliżu łatwopalnych substancji, gazów i pyłów.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą zapalić kurz i opary.
- **W trakcie użytkowania elektronarzędzi dzieci i inne osoby trzymać z dala od obszaru pracy.** Odwrócenie uwagi od wykonywanej pracy może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka urządzenia musi pasować do kontaktu. Wtyczka nie może być w żaden sposób zmieniona. Nie stosować wtyczki adaptacyjnej razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Nie zmienione wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać zetknięcia części ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, elementami grzej-**

**nymi, kuchenkami, lodówkami.**

Kiedy Państwa ciało jest uziemione istnieje większe ryzyko porażenia prądem .

- **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używać kabla niezgodnie z przeznaczeniem, w celu przeniesienia urządzenia lub wyjęcia wtyczki z gniazdka. Trzymać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych kątów albo ruchomych części urządzenia.** Uszkodzony lub przerwany kabel podnosi ryzyko porażenia prądem.
- **Praca z elektronarzędziem na zewnątrz, wymaga zastosowania przedłużacza, który dopuszczony jest do pracy na zewnątrz.** Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz, zmniejszy ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest konieczne, należy użyć wyłącznika ochronnego prądowego.** Użycie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## 3. Bezpieczeństwo osób

- **Należy zachować ostrożność, uważać na to, co się robi i poruszać się z rozwagą przy pracy z urządzeniem. Nie używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.
- **Zawsze nosić okulary ochronne oraz wyposażenie ochronne.** Należy nosić odzież wyposażenie ochronne, takie jak maskę ochronną, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszniki w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza to ryzyko zranienia.
- **Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci i/ lub akumulatora, jego podniesieniu lub przeniesieniem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.** Jeśli podczas przenoszenia mają Państwo palce na włączniku lub urządzenie jest włączone do prądu, może dojść do wypadku.
- **Przed uruchomieniem urządzenia usunąć urządzenia nastawcze lub klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz, który znajdzie się w obracających się częściach, może doprowadzić do zranie-



nia.

- **Unikać nienaturalnych pozycji. Dbać o pewną postawę i utrzymywać równowagę podczas pracy.** Dadurch

Dzięki temu mogą Państwo lepiej kontrolować urządzenie w nieoczekiwanych sytuacjach.

- **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymywać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.**

Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w poruszające się części.

- **Kiedy zamontowane są elementy pochłaniające i zbierające kurz, upewnienie się Państwo że są one podłączone i właściwie użytkowane.**

Użycie przyłącza do odsysania pyłu zmniejsza niebezpieczeństwo wywołane przez kurz.

- **Części ciała trzymać z dala od noży. Przy obracających się nożach nie próbować usuwać ściętych odpadków i nie chwytać ścinanego materiału. Zakleszczony odpadki usuwać gdy urządzenie jest wyłączone.**

Moment nieuwagi w trakcie użytkowania nożyc do żywopłotu może prowadzić do ciężkich zranień.

- **Przenosić urządzenie za uchwyt, gdy nożyce są zatrzymane. Przy transporcie i przechowywaniu nożyc do żywopłotu zawsze zakładać pokrywę ochronną.**

Właściwa obsługa urządzenia zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia spowodowanego przez noże.

#### 4. Użytkowanie i przechowywanie elektronarzędzia

- **Nie przeciążać urządzenia. Do pracy używać odpowiednich do tego celu elektronarzędzi.**

Z pasującym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej przy podanej wydajności.

- **Nie używać urządzenia, który ma uszkodzony włącznik.**

Urządzenie, którego nie można włączyć ani wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- **Przed ustawieniem urządzenia, wymianą części osprzętu lub odłożeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/ lub wyciągnąć akumulator.** Odpowiednie środki ostrożności zapobiegają nieoczekiwanemu włączeniu urządzenia.

- **Nieużywane urządzenia przechowywać poza zasięgiem dzieci. Osoby, które nie poznały urządzenia lub nie przeczytały tej instrukcji nie powinny używać urządzenia.**

Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczonych osoby.

- **Starannie dbać o elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części funkcjonują bez zarzutu, nie zakleszczają się, czy nie są złamane lub uszkodzone, tak aby nie wpływało to na funkcjonowanie urządzenia. Przed użyciem narzędzia należy naprawić uszkodzone części.**

Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją urządzenia.

- **Urządzenie tnące przechowywać naostrzone i czyste.**

Właściwie pielęgnowane urządzenia tnące z naostrzonym ostrzem rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do prowadzenia.

- **Używać elektronarzędzia oraz jego osprzętu itp. zgodnie ze wskazówkami. Zwracać przy tym uwagę na warunki pracy i wykonywane czynności.**

Wykorzystanie elektronarzędzi do celów innych niż jest to przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

#### 5. Serwis

- **Naprawy urządzenia dokonywać jedynie w autoryzowanym serwisie i tylko przy użyciu oryginalnych części.** Dzięki temu zagwarantowane jest, że bezpieczeństwo urządzenia nie uległo zmianie.

#### 6. WŁAŚCIWA OBSŁUGA I UŻYCIE URZĄDZEŃ AKUMULATOROWYCH

- **Ładować akumulator tylko w tej ładowarce, która została polecona przez producenta.** Ładowarka, która przeznaczona jest do określonego rodzaju akumulatorów grozi pożarem, jeśli jest używana z innymi niewłaściwymi akumulatorami.
- **Nieużywane akumulatory trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, igieł, śrub i innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogą być przewodnikami.** Zwarcie między akumulatorami może prowadzić do oparzeń i powstania ognia.
- **W przypadku złego zastosowania z akumulatora może wypływać ciecz. Unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu, zabrudzone miejsca wyłukać w wodzie. Jeśli ciecz dostanie się do oka dodatkowo**

**PL**

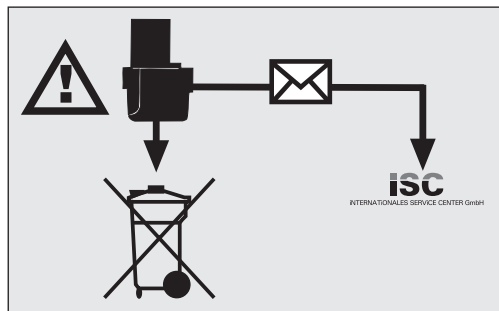
**zasięgnąć porady lekarza.** Wypływająca z akumulatora ciecz może prowadzić do oparzeń.

### Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Narzędzie akumulatorowe dostarczane jest z nienaładowanym akumulatorem wymiennym. A zatem przed pierwszym uruchomieniem należy naładować akumulator.
- Akumulator wymienny osiąga swoją maksymalną pojemność po ok. pięciu cyklach wyładowania/ładowania.
- Akumulatory rozładowują się również wtedy, kiedy nie są użytkowane. Dlatego należy systematycznie ładować akumulator.
- Prosimy przestrzegać parametrów podanych na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarkę podłączać tylko do napięcia sieciowego o wartości podanej na tabliczce znamionowej.
- Ładowarkę i narzędzie akumulatorowe chronić przed dziećmi.
- Nosić odpowiednie ubranie robocze. Nosić okulary ochronne.
- Nigdy nie wolno otwierać akumulatora. Nie wolno dotykać akumulatorów, z których wyciekł elektrolit. Jeśli jednak to nastąpiło, skórę polaną elektrolitem należy natychmiast umyć wodą i mydłem. W przypadku prysnięcia kwasu akumulatorowego do oka, należy przez co najmniej 10 minut przemywać je czystą wodą i natychmiast udać się do lekarza. Inne oblane miejsca należy natychmiast zneutralizować łagodnym kwasem, jak np. kwas cytrynowy lub ocet.
- Chronić ładowarkę i przewód przed uszkodzeniem i ostrymi krawędziami. Uszkodzone kable należy bezzwłocznie wymienić przez uprawnionego elektryka.
- Uważać, aby zaciski akumulatora nie miały kontaktu z metalowymi przedmiotami, jak np. gwoździe, śruby. Niebezpieczeństwo zwarcia!
- Stosować tylko ładowarki przeznaczone do tego akumulatora.
- Nie wolno używać uszkodzonych ładowarek.
- Naprawy wykonywać tylko w podanych przez producenta punktach serwisowych lub placówkach handlu specjalistycznego.
- Ładowarki należącej do wyposażenia nie wolno stosować do ładowania innych akumulatorów.
- Nie wolno całkiem wyładować akumulatora. Prowadzi to do jego uszkodzenia!

- W celu zapewnienia długiego okresu użytkowania akumulatora należy zadbać w porę o jego ponowne naładowanie. Jest to na pewno konieczne w razie stwierdzenia spadku mocy narzędzia akumulatorowego.
- Akumulator wymienny nagrzewa się pod wpływem mocnego obciążenia. Przed przystąpieniem do ładowania należy wystudzić akumulator do temperatury pokojowej.
- Chronić narzędzie akumulatorowe i ładowarkę przed wilgocią i deszczem.
- Nie uwolno użytkować narzędzia akumulatorowego i ładowarki w miejscach, gdzie występują opary lub palne ciecze.
- Zużytych akumulatorów nie wrzucać do otwartego ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Wolno stosować tylko suchą ładowarkę w temperaturze otoczenia od 10-40 °C.
- Akumulatora nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może osiągnąć 50 °C, a zwłaszcza w zaparkowanych na słońcu pojazdach mechanicznych.
- Nie wolno podpalać ani palić akumulatorów

### Starannie przechowywać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.



Akumulatory i elektronarzędzia akumulatorowe zawierają materiały szkodliwe dla środowiska naturalnego. Akumulatorów firmy nie wolno wyrzucać na śmieci. W przypadku awarii lub zużycia urządzenia należy wyjąć z niego akumulator i wysłać pocztą na adres: ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405, a w razie połączenia na stałe, należy odesłać kompletne elektronarzędzie akumulatorowe. Tylko tam producent zapewnia prawidłową utylizację wyrobu.

### Wskazówki bezpieczeństwa nożyc do



## trawy

- Przed rozpoczęciem pracy proszę skontrolować teren, który ma być skoszony. Usunąć ewentualne przeszkody. Podczas pracy proszę uważać na przeszkody. W razie napotkania podczas pracy na przeszkody, urządzenie należy wyłączyć (zwolnić włącznik) a przeszkodę usunąć.
- Podczas pracy urządzenia trzymać wystarczający odstęp do ciała. Urządzenie włączyć tylko wtedy, gdy wszystkie części ciała znajdują się w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Uważać na to, aby w obszarze roboczym nie znaleźli się ludzie ani zwierzęta.
- Pracować tylko przy świetle dziennym lub zadbać o wystarczające sztuczne oświetlenie.
- Uwaga! Urządzenia tnące obracają się po wyłączeniu!
- Po użyciu tak przechowywać urządzenia, aby noże nie miały kontaktu z ręką
- W przypadku zablokowania noży wyłączyć urządzenie (zwolnić włącznik) i usunąć przedmiot (gruba gałąź, ciała obce) za pomocą tępego środka pomocniczego. Nie usuwać za pomocą palców, ponieważ nóż może prowadzić do znacznych zranień.
- Szczeliny przewietrzające utrzymywać w czystości.
- Kabel ładujący trzymać z dala od noży. Nie używać urządzenia z włożonym kablem ładującym.
- Zaleca się użycie gniazdka z bezpiecznikiem z max. 30mA prądem wyzwajającym dla ładowarki.
- Przy pracujących nożach nie próbować usuwać ściętych odpadków i nie chwytać ścinanego materiału. Zakleszczone odpadki usuwać gdy urządzenie jest wyłączone.

**RO****Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice****⚠️ AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a îndrumărilor poate avea ca urmare electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

**Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și îndrumările pentru viitor.**

Termenul de „sculă electrică“ utilizat în indicațiile de siguranță se referă la scule electrice exploatate cu curent de la rețeaua electrică (cu cablu de racordare la rețea) și la scule electrice exploatate cu acumulator (fără cablu de racordare la rețea).

Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau atunci când primesc de la această persoană instrucțiuni despre modul în care se utilizează aparatul. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a asigura că aceștia nu se joacă la aparat.

**1. Siguranța la locul de muncă**

- **Păstrați zona de lucru a dumneavoastră curată și bine iluminată.** Dezordinea sau zonele de lucru neiluminate pot conduce la accidente.
- **Nu lucrați cu acest aparat în mediile expuse pericolelor de explozie în care se găsesc lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Țineți la distanță copiii sau alte persoane pe durata folosirii acestei scule electrice.** În cazul în care atenția este distrată, puteți pierde controlul asupra aparatului.

**2. SIGURANȚA ELECTRICĂ**

- **Ștecherul de racord al aparatului trebuie să se potrivească la priză. Ștecherul nu are voie să fie în nici un fel modificat. Nu folosiți ștechere adaptoare împreună cu aparatele cu pământare de protecție.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc

riscul șocurilor electrice.

- **Evitați contactul corporal cu suprafețele pământate, cum ar fi conducte, calorifere, aragaze și frigidere.** Riscul de a primi un șoc electric este mai ridicat atunci când corpul dumneavoastră este pământat.
- **Feriți aparatul de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul unui șoc electric.
- **Nu folosiți cablul în alte scopuri, de exemplu pentru a trage aparatul, a-l agăța sau pentru a scoate ștecherul din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți de aparat aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau înfășurate măresc riscul unui șoc electric.
- **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare care sunt admise și pentru exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor care este admis pentru exterior reduce riscul unui șoc electric.
- **Dacă funcționarea sculelor electrice într-un mediu înconjurător umed nu se poate evita, atunci utilizați un întrerupător cu protecție contra curenților vagabonzi.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul unei electrocutări.

**3. SIGURANȚA PERSOANELOR**

- **Fiți atenți, țineți cont de ceea ce faceți și fiți cumpăniți atunci când lucrați cu o scule electrice. Nu folosiți aparatul atunci când sunteți obosiți sau când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție la folosirea aparatului electric poate duce la vătămări grave.
- **Purtați echipament de protecție propriu și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție propriu, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță nealunecoasă, cască de protecție sau protecție a auzului, în funcție de felul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul vătămărilor corporale.
- **Evitați o punere în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este deconectată înainte de a o racorda la alimentarea cu curent și/sau la acumulator și înainte de a o ridica sau transporta.** Atunci când atingeți cu degetul întrerupătorul aparatului în timp ce-l transportați sau când introduceți aparatul pornit în priză pot surveni

accidente.

- **Îndepărtați uneltele de reglare sau cheile pentru șuruburi înainte de pornirea aparatului.** Uneltele sau cheile care se găsesc într-o piesă de aparat aflat în mișcare pot provoca vătămări corporale.

- **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați o stabilitate bună și păstrați-vă permanent echilibrul.**

În acest mod puteți controla mai bine aparatul în situații imprevizibile.

- **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Nu vă apropiați cu părul, îmbrăcăminte sau mânușile de părțile aflate în mișcare.**

Îmbrăcăminte lejeră, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de către părțile în mișcare.

- **Atunci când pot fi montate dispozitive de aspirație a prafului sau dispozitive de colectare a prafului asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite corect.**

Utilizarea unui aspirator poate reduce periclitările datorită prafului.

- **Țineți toate părțile corpului la distanță de cuțitul tăietor. Nu încercați să îndepărtați material tăiat sau să țineți material care urmează să fie tăiat atunci când cuțitul este în mișcare. Îndepărtați materialul tăiat agățat doar când aparatul este oprit.**

Un moment de neatenție la utilizarea foarfecelor de tăiat gard viu poate duce la accidentări grave.

- **Transportați foarfecele de tăiat gard viu ținându-l de mâner și cu cuțitul oprit. Pe timpul transportului sau la depozitarea foarfecelor de tăiat gard viu se va atașa întotdeauna teaca de protecție.**

Manevrarea acurată a aparatului reduce pericolul de accidentare prin cuțit.

#### 4. Utilizarea și întreținerea sculei electrice

- **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru lucrul dumneavoastră scula electrică prevăzută în acest sens.**

Cu o sculă electrică corespunzătoare lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat.

- **Nu folosiți scule electrice ale căror întrerupătoare sunt defecte.**

O sculă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.

- **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglări la**

**aparat, de a înlocui piese accesorii sau înainte de a depozita aparatul.**

Acestă măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a aparatului.

- **Păstrați sculele electrice nefolosite în afara razei de accesibilitate a copiilor. Aparatul nu are voie să fie folosit de persoane care nu-l cunosc sau care n-au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt folosite de către persoane neexperimentate.
- **Îngrijiți cu atenție aparatul. Controlați dacă piesele în mișcare funcționează ireproșabil și nu sunt blocate, dacă piesele nu sunt rupte sau în așa fel deteriorate încât să influențeze funcționalitatea aparatului. Înainte de folosirea aparatului, reparați piesele defecte.**

Multe accidente se petrec datorită sculelor electrice prost întreținute.

- **Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și pot fi ghidate mai ușor.
- **Utilizați scula electrică, accesoriile ș.a.m.d. responsabil și în condiții de siguranță. Aveți în vedere totodată condițiile de lucru și activitatea de executat.**

Utilizarea sculelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

#### 5. SERVICE

- **Aparatul se va repara numai de către personal de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.**

În acest fel este garantată menținerea siguranței aparatului.

#### 6. MANEVRAREA ȘI UTILIZAREA ACURATĂ A APARATELOR CU ACUMULATOR

- **Încărcați acumulatorii numai în aparate de încărcat recomandate de producător.** Pentru un aparat de încărcat prevăzut pentru un anumit tip de acumulator persistă un pericol immanent de incendiu dacă este folosit cu alte acumulatori.
- **Păstrați acumulatorii nefolosiți la distanță de clamele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice care ar putea crea o punte între contacte.** Un scurt-circuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau poate duce la incendiu.

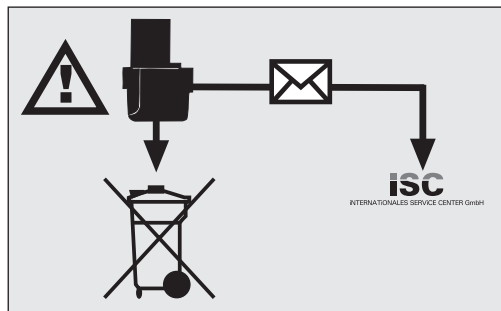
**RO**

- În cazul folosirii necorespunzătoare se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul atingerii accidentale se va spăla imediat cu apă. Dacă lichidul intră în ochi, consultați suplimentar un medic. Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.

**Indicații de siguranță speciale**

- Pachetul de acumuloare a aparatului cu acumulator nu este încărcat la livrare. De aceea, înainte de prima utilizare acumulatorul trebuie încărcat.
- Pachetul de acumuloare a atins capacitatea sa maximă după ca. cinci cicluri de încărcare / descărcare.
- Acumuloarele se descarcă chiar și atunci când nu sunt folosite. Din acest motiv ele trebuie încărcate cu regularitate.
- Țineți cont de datele menționate pe plăcuța cu tipul aparatului de încărcat. Conectați aparatul de încărcat numai la tensiunea de rețea indicată pe plăcuță.
- Aparatul de încărcat și aparatul cu acumulator nu se vor lăsa la îndemâna copiilor.
- Purtați haine de protecție corespunzătoare. Purtați ochelari de protecție.
- Nu deschideți niciodată acumulatorul. Evitați contactul cu acumuloarele care curg. Dacă acest lucru totuși se întâmplă, porțiunea de piele afectată se va curăța imediat cu apă și săpun. Dacă a intrat acid de la acumulator în ochi, aceștia se vor spăla cel puțin 10 min. cu apă curată și se va căuta imediat un medic. Neutralizați imediat celelalte locuri afectate cu un acid slab cum ar fi suc de lămâie sau oțet.
- Protejați aparatul de încărcat și cablul de deteriorări sau canturi ascuțite. Cablurile deteriorate se vor înlocui imediat de către un electrician specialist.
- Contactele acumulatorului nu au voie să intre niciodată în contact cu alte obiecte metalice cum ar fi de exemplu cuie, șuruburi. Există pericolul de scurt-circuit!
- Se vor folosi aparate de încărcat destinate special acumulatorului.
- Nu se vor folosi aparate de încărcat deteriorate.
- Reparațiile se vor efectua numai de către punctele service sau de comerț de specialitate menționate.
- Aparatul de încărcat livrat nu se va folosi pentru încărcarea altor aparate cu acumulator.

- Nu descărcați niciodată acumulatorul complet. Acest lucru poate duce la defectarea lui!
- În interesul unei durate de funcționare îndelungate a acumulatorului acesta trebuie întotdeauna reîncărcat la timp. Acest lucru este neapărat necesar atunci când constatați că randamentul aparatului cu acumulator s-a redus.
- În cazul solicitărilor puternice pachetul de acumuloare se înfierbântă. De aceea înainte de încărcare, pachetul de acumuloare se va lăsa să se răcească la temperatura camerei.
- Protejați aparatul cu acumulator și aparatul de încărcat de umiditate și ploaie.
- Aparatul cu acumulator și aparatul de încărcat nu se vor folosi în apropierea vaporilor și fluidelor inflamabile.
- Acumuloarele uzate nu se vor arunca în foc. Pericol de explozie!
- Aparatele de încărcat se vor folosi numai atunci când sunt uscate și la o temperatură a mediului de 10-40 °C.
- Nu depozitați acumuloarele în locuri care pot atinge o temperatură de 50 °C, în special într-o mașină parcată la soare.
- Acumuloarele nu se vor aprinde sau arde.

**Păstrați bine indicațiile de siguranță.**

Acumuloarele și aparatele electrice cu funcționare pe baterii conțin materiale care dăunează mediului înconjurător. Aparatele cu baterii nu se vor arunca în gunoiul menajer. După defectarea sau uzarea aparatelor se va scoate bateria și se va trimite la iSC GmbH (SRL), Eschenstrasse 6 în D-94405 sau, dacă nu pot fi decuplate, se va trimite cu tot cu aparat. Numai acolo poate fi garantată de către fabricant îndepărtarea corectă a acestora.

### Indicații de siguranță pentru foarfecele de tăiat iarbă

- Verificați materialul de tăiat înainte de începerea lucrului. Îndepărtați eventualele corpuri străine existente. Fiți atenți întotdeauna la corpuri străine în timpul lucrului. Dacă totuși atingeți un obstacol în timpul lucrului, opriți aparatul (eliberați întrerupătorul de pornire) și îndepărtați respectivul corp străin.
- În timpul lucrului păstrați o distanță suficientă între aparat și corpul dvs.. Porniți aparatul numai atunci când toate părțile corpului sunt la distanță de aparat.
- Fiți atenți ca nici o altă persoană și nici un animal să nu fie prezenți în zona de lucru sau în raza foarfecelor.
- Lucrați doar la lumina zilei sau asigurați o iluminare artificială suficientă.
- Atenție! Sculele de tăiere se mai află în mișcare după oprirea aparatului!
- După utilizare depozitați aparatul astfel încât cuțitele tăietoare să nu poată fi atinse cu mâna.
- În cazul blocării cuțitelor tăietoare scoateți aparatul din funcțiune (eliberați întrerupătorul de pornire) și îndepărtați obiectul (creangă groasă, corp străin) cu un obiect ajutător neascuțit. Nu îndepărtați corpul străin cu degetele deoarece cuțitul fixat poate duce la rănire prin tăiere gravă.
- Orificiile de aerisire trebuie să fie curate și libere
- Țineți cablul de încărcare la distanță de cuțite. Nu folosiți aparatul cu cablul de încărcare racordat.
- Pentru aparatul de încărcat vă recomandăm folosirea unei prize dotată cu un întrerupător împotriva curenților vagabonzi cu un curent de declanșare de max. 30mA
- Nu încercați să îndepărtați material tăiat sau să țineți material care urmează să fie tăiat cu motorul aflat în funcțiune. Îndepărtați material tăiat agățat doar când aparatul este oprit.

**BG**

**Общи указания за безопасност за електрически инструменти**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички указания за безопасност и инструкции.

Пропуските при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да имат като последица електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

**Съхранете за в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.**

Използването в указанията за безопасност понятие „Електрически инструмент“ се отнася за мрежово задвижвани електрически инструменти (с мрежови кабел) и за задвижвани с акумулатор електрически инструменти (без мрежови кабел).

Този уред не е предназначен за това, да бъде използван от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или поради липса на опит и/или познания, освен ако не са надзиравани от компетентно за тяхната безопасност лице или получават от него инструкции, как трябва да се използва уреда. Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

## 1. Безопасност на работното място

- **Поддържайте Вашата работна област чиста и добре осветена.** Безпорядъкът или неосветените работни области могат да доведат до злополуки.
- **Не използвайте уреда във взривоопасна среда, в която се намират възпламеняеми течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- **Не допускайте деца и други хора в близост до електроинструмента по време на използването му**  
Ако отклоните вниманието си, може да загубите контрола над уреда.

## 2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Щепселът за включване на уреда трябва да пасва на контакта. Щепселът не трябва да бъде променян по никакъв начин. Не**

**използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени уреди.**

Непроменени щепсели и подходящи контакти намаляват риска от токов удар.

- **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности на тръби, радиатори, печки и хладилници.**  
Съществува увеличен риск от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- **Дръжте уреда далеч от дъжд и влага.**  
Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- **Не използвайте кабела с цел да пренасяте уреда, да го окачвате или да издърпате щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или от движещи се части на уреда.**  
Увредените или заплетените кабели повишават риска от токов уред.
- **Ако работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължителен кабел, който е пригоден и за работа на открито.**  
Употребата на пригоден за работа на открито кабел намалява риска от токов удар.
- **Ако експлоатацията на електрическия инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте прекъсвач за защита срещу утечен ток.** Използването на прекъсвач за защита срещу утечен ток намалява риска от електрически удар.

## 3. ЛИЧНА БЕЗОПАСТНОСТ

- **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електроинструмента. Не използвайте уреда, когато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.**  
Момент невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.
- **Винаги носете лична защитна екипировка и защитни очила.**  
Носенето на лична защитна екипировка като предпазна маска срещу прах, предпазни обувки срещу подхлъзване, предпазна каска или предпазни средства за слуха, съобразени с вида на електроинструмента и целта на употребата му намаляват опасността от наранявания.



- **Избягвайте неволно пускане в експлоатация. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или да свържете акумулатора, да го вдигнете или да го носите.**

Ако при носенето на уреда пръстът Ви е на прекъсвача или свържете уреда към мрежата в положение на прекъсвача "ВКЛ.", това може да доведе до злополуки.

- **Преди да включите уреда отстранете инструментите за настройване или гаечните ключове.**

Инструмент или ключ, който се намира във въртяща се част на уреда, може да причини наранявания.

- **Избягвайте неестествена стойка на тялото. Погрижете се за стабилен стоеж и поддържайте равновесие по всяко време.**

По този начин можете по-добре да контролирате уреда в неочаквани ситуации.

- **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или накити. Дръжте косите, облеклото и ръкавиците си далеч от движещи се части.**

Свободно облекло, накити или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

- **Ако могат да бъдат монтирани съоръжения за прахосмучене и прахоулавяне, се уверете, че те са свързани и се използват правилно.**

Използването на прахосмукател може да намали опасности, причинени от прах.

- **Пазете всички части на тялото далеч от режещия нож. Не се опитвайте, да отстранявате при въртящ се нож материал за рязане или да придържате здраво материал, който следва да се реже. Отстранявайте заклейчен материал за рязане само при изключен уред.**

Момент невнимание при използването на ножицата за храсти може да доведе до тежки наранявания.

- **Носете ножицата за храсти винаги за дръжката при напълно спрян нож. При транспортиране или съхраняване на ножицата за храсти винаги вдигайте защитния капак.**

Грижливото боравене с уреда намалява риска от наранявания посредством ножа.

- 4. **Използване и боравене с електрическият инструмент**

- **Не претоварвайте инструмента. При работа използвайте само предназначения за това електроуред.**

С подходящия електроинструмент ще работите по-добре и по-сигурно в указаната сфера на дейност.

- **Не използвайте електроинструмент, чийто прекъсвач е дефектен.**

Електроинструмент, който не може повече да се включва или изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.

- **Издърпайте щепсела от контакта и/или отстранете акумулатора, преди да предприемете настройки по уреда, да смените части или да съхранявате уреда.**

Тази предпазна мярка предотвратява неволното задействане на уреда.

- **Съхранявайте инструментите, които не използвате, на недостъпно за деца място.**

**Не допускайте използването на уреда от лица, които не са запознати с неговите функции и начин на работа или не са прочели настоящите указания.**

Електроинструментите са опасни, ако се използват от неопитни лица.

- **Отнасяйте се грижливо към уреда.**

**Проверявайте дали подвижните части функционират безупречно и не заяждат, дали някои части са счупени или са повредени до такава степен, че възпрепятстват функционирането на уреда. Ремонтирайте повредените части преди използването на уреда.**

Причината за много злополуки се крие в зле поддържани електроинструменти.

- **Поддържайте режещите инструменти винаги остри и чисти.**

Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове по-рядко блокират и с тях се работи по-лесно.

- **Използвайте електрическият инструмент, принадлежностите инструментите и др. съгласно тези инструкции. При това съблюдавайте работните условия и работата, която трябва да се извърши.**

Използването на електроинструменти за други, различни от предвидените, сфери на приложение, може да доведе до опасни ситуации.

- 5. **СЕРВИЗ**

- **Ремонтът на уреда трябва да се извършва**

**BG**

**само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.**

По този начин се осигурява безопасността на уреда.

## 6. ВНИМАТЕЛНА РАБОТА И УПОТРЕБА НА УРЕДИ С БАТЕРИИ

- **Зареждайте батериите само в зарядни устройства, които се препоръчват от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид батерии, съществува опасност от пожар, ако то се използва с други батерии.
- **Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, гвоздеи, болтове или други малки метални предмети, които могат да причинят късо съединение на контактите.** Късото съединение между контактите на батериите може да има като последиствие изгаряния или пожар.
- **При грешно използване от батерията може да изтече течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Когато течността попадне в очите, допълнително потърсете лекарска помощ.** Изтичащата течност от батерията може да доведе до дразнения на кожата или изгаряния.

### Специални указания за безопасна работа

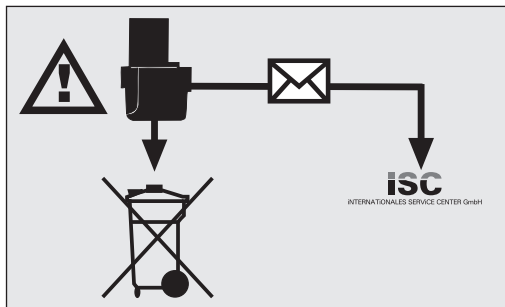
- Акумулаторът се доставя незареден. Затова преди първото пускане в действие трябва да се зареди.
- Акумулаторът достига максималния си капацитет след около пет цикъла на зареждане и разреждане.
- Акумулаторите се разреждат и когато не се използват. Затова ги зареждайте редовно.
- Съблюдавайте данните върху табелката на зарядното устройство. Включвайте зарядното устройство само към посоченото на табелката напрежение на мрежата.
- Съхранявайте зарядното устройство и акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Носете подходящо работно облекло и предпазни очила.
- Никога не отваряйте акумулатора. Избягвайте контакт с не,одни акумулатори.

При осъществяване на такъв веднага измийте засе,натите участъци от кожата с вода и сапун. Ако в очите попадне акумулаторна киселина, измийте окото в продължение на минимум 10 мин. с вода и потърсете лекарска помощ. Неутрализирайте ведна,а останалите засегнати места с по-слаба киселина, напр. лимонов сок или оцет.

- Пазете зарядното устройство и кабела от неизправности и остри ръбове. Повредените кабели трябва незабавно да се подменят от електротехник.
- Внимавайте контактите на акумулатора да не влизат в съприкосновение с други метални предмети, напр. пирони, болтове. Съществува опасност от късо съединение!
- Използвайте само зарядни устройства, предназначени за акумулатора.
- Не използвайте повредени зарядни устройства.
- Ремонтните дейности се извършват само от посочения сервис или оторизиран тър,овец.
- Не използвайте доставеното зарядно устройство за зареждане на други акумулатори.
- Никога не разреждайте акумулатора изцяло. Това води до поява на дефекти!
- За да удължите експлоатационния период на акумулатора, трябва да го презареждате навреме. Това се налага, когато установите, че мощността му намалява.
- При по-голямо натоварване акумулаторът се на,рява. Преди да започнете процеса на зареждане, оставете акумулаторът да изстине до стайна температура.
- Не излагайте акумулатора и зарядното устройство на влага и дъжд.
- Не използвайте акумулатора и зарядното устройство в близост до пари и възпламеними течности.
- Не изхвърляйте използваните акумулатори в открит огън. Съществува опасност от експлозия!
- Използвайте зарядното устройство само в сухо състояние и при температура на околната среда от 10 - 40 °C.
- Не съхранявайте акумулатора на места, където температурата може да достигне 50 °C, особено в изложени на слънце автомобили.
- Акумулаторът не трябва да се запалва или да се оставя да изгори.

## Съхранявайте добре указанията за безопасна работа.

Акумулаторите и задвижваните от акумулатори електроуреди съдържат вредни за околната



среда материали. Акумулаторните уреди на да не се изхвърлят в битовата смет. След повреда или износване на уредите извадете акумулатора и го изпратете на iSC GmbH, Eschenstrasse 6 в Германия D-94405, а в случай, че не може да се извади, изпратете акумулаторния уред. Само там от производителя е осигурено отвеждане съобразно техническите изисквания.

бутона за включване) и отстранете предмета (дебел клон, чужди тела) с помощта на тъпо помощно средство. Не отстранявайте с пръстите, тъй като опънатият нож може да доведе до значителни наранявания при рязането.

- Пазете вентилационните отвори чисти и свободни от замърсявания.
- Дръжте зарядния кабел далеч от ножовете. Не използвайте уреда с поставен заряден кабел.
- Препоръчваме Ви използването на контакт с защитен превключвател за утечен ток с максимум 30 mA ток на изключване за зарядното устройство.
- Не се опитвайте, да отстранявате при въртящ се нож материал за рязане или да придържате здраво материал, който следва да се реже. Отстранявайте заклещен материал за рязане само при изключен уред.

## Указания за безопасност за ножиците за трева

- Проверете материала за рязане преди да започнете работа. Отстранете наличните чужди тела. По време на работа винаги внимавайте за чужди тела. В случай, че въпреки това по време на работа се натъкнете на препятствие, извадете машината извън експлоатация (освободете бутона за включване) и го отстранете.
- По време на работа дръжте уреда на достатъчно голямо разстояние от тялото. Включвайте уреда само, когато всички части на тялото се намират далеч от него.
- Обърнете внимание на това, в зоната на работа или въртене да няма нито хора нито животни.
- Работете само на дневна светлина или се погрижете за достатъчното изкуствено осветление.
- Внимание! Режещите инструменти продължават да се въртят след изключването!
- Пазете уреда след употреба така, че режещите ножове да не могат да се напипат с ръка.
- При блокирането на режещите ножове извадете уреда извън експлоатация (освободете

**GR****Γενικές Υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία****⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!****Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες.**

Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.

**Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

Ο όρος „Ηλεκτρικό εργαλείο“ που αναφέρεται στις Υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται στα εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα δικτύου (με καλώδιο) και στα εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή ελλείπει πείρας ή/και ελλείπει γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για το πώς πρέπει να χρησιμοποιηθεί η συσκευή. Τα παιδιά να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

**1. Ασφάλεια στην θέση εργασίας**

- **Να διατηρείτε τη θέση εργασίας σας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Όταν δεν υπάρχει τάξη ή επαρκής φωτισμός δεν μπορούν να αποκλειστούν ατυχήματα.
- **Μην εργάζεστε με τη συσκευή αυτή σε εκρηκτικό περιβάλλον, στο οποίο βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια και σκόνες.**  
Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- **Κατά τη διάρκεια της εργασίας με τα ηλεκτρικά εργαλεία να κρατάτε παιδιά και άλλα άτομα μακριά από το χώρο εργασίας.**  
Σε περίπτωση που δεν είστε καλά συγκεντρωμένος/η μπορείτε να χάσετε τον έλεγχο επί της συσκευής.

**2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

- **Το φως της συσκευής πρέπει να ταιριάζει στη πρίζα. Με κανένα τρόπο δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε μεταβολή στο φως.**

Μη χρησιμοποιείτε φως με αντάπτορες μεζι με γειωμένες συσκευές. Αμετάβλητα φως και πρίζες που ταιριάζουν μειώνουν τον κίνδυνο μίας ηλεκτροπληξίας.

- **Να αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμάνσεις, εστίες κουζίνας και ψυγεία.**  
Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.**  
Όταν διεισδύσει νερό σε μία ηλεκτρική συσκευή, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για σκοπό για τον οποίο δεν προορίζεται, δηλαδή για να κρατάτε τη συσκευή από το καλώδιο ή για να τραβήξετε το φως από τη πρίζα.**  
Να προφυλάσσετε το καλώδιο από υψηλές θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρές γωνίες ή από κινούμενα τμήματα της συσκευής.  
Ελαττωματικά ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο μίας ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν εργάζεστε με ηλεκτρική συσκευή στο ύπαιθρο, να χρησιμοποιείτε μόνο μπαλαντέζες που είναι κατάλληλε και για τη χρήση στο ύπαιθρο.**  
Με τη χρήση μπαλαντέζας κατάλληλης για χρήση στο ύπαιθρο μειώνετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη λειτουργία ηλεκτρικών συσκευών σε υγρό περιβάλλον, να χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας.**  
Η χρήση ενός διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**3. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ**

- **Να είστε προσεκτικοί και να προσέχετε καλά, τι κάνετε. Να χρησιμοποιείτε συνετά την ηλεκτρική σας συσκευή.**  
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επιρροή ναρκωτικών, αλκοολούχων ποτών ή φαρμάκων. Μόνο μία στιγμιαία απροσεξία κατά τη χρήση της ηλεκτρικής σας συσκευής, μπορεί να έχει σαν συνέπεια σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Να φοράτε τον ατομικό σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα προστατευτικά γυαλιά.**  
Η χρήση προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτοπροστασία

μειώνουν, ανάλογα με τη χρήση της ηλεκτρικής σας συσκευής, τον κίνδυνο τραυματισμών.

- **Να αποφεύγετε αθέλητη θέση σε λειτουργία. Σιγουρευτείτε πως το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε με την παροχή ρεύματος και/ή συνδέσετε το συσσωρευτή, πριν το σηκώσετε και πριν το μεταφέρετε.**

Σιγουρευθείτε πως ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση AUS (σβησμένος), προτού βάλετε το φως στη πρίζα. Όταν έχετε το δάκτυλό σας στο διακόπτη όταν μεταφέρετε τη συσκευή ή εάν η συσκευή είναι αναμμένη όταν τη συνδέετε με την παροχή του ρεύματος, δεν αποκλείονται τραυματισμοί.

- **Προτού ανάψετε τη συσκευή να απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά.** Εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά που βρίσκονται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα της συσκευής, μπορούν να έχουν τραυματισμούς σαν συνέπεια.
- **Να αποφεύγετε τη μη φυσιολογική στάση του σώματος. Φροντίστε να στέκεστε σταθερά και να κρατάτε πάντα την ισορροπία σας.** Με τον τρόπο αυτό έχετε τη δυνατότητα να ελέγχετε τη συσκευή καλύτερα σε ανεπάντεχες περιστάσεις.
- **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε πολύ φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.** Τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια να βρίσκονται πάντα μακριά από περιστρεφόμενα τμήματα. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα της συσκευής.
- **Εάν είναι δυνατόν να συνδεθούν στη συσκευή συστήματα αναρρόφησης σκόνης και περισυλλογής της σκόνης, σιγουρευθείτε, πως είναι σωστά συνδεδεμένα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τον ορθό τρόπο.** Η χρήση συστήματος αναρρόφησης της σκόνης μπορεί να μειώσει κινδύνους από σκόνη.
- **Να κρατάτε τα μέλη του σώματος μακριά από το μαχαίρι κοπής. Μη προσπαθείτε να απομακρύνετε κομμένα τμήματα ή να κρατήσετε το υλικό που κόβεται όταν λειτουργεί το μαχαίρι. Να απομακρύνετε μπλοκαρισμένα κομμάτια μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη η συσκευή.** Μόνο μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του θαμνοκοπτικού μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Να κρατάτε το θαμνοκοπτικό από τη χειρολαβή όταν είναι ακινητοποιημένο το μαχαίρι.**

**Κατά τη μεταφορά ή τη φύλαξη του θαμνοκοπτικού να τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα.**

Μία προσεκτική χρήση της συσκευής μειώνει τον κίνδυνο ατυχήματος από το μαχαίρι.

#### 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- **Μην υπερφορτώνετε τα ηλεκτρικά σας εργαλεία.** Να χρησιμοποιείτε για την εργασία σας πάντα τη συσκευή που είναι κατάλληλη. Με την κατάλληλη συσκευή εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο αναφερόμενο πεδίο ισχύος.
- **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, ο διακόπτης των οποίων είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε να το ανάψετε ή να το σβήσετε είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα και/ή αφαιρέστε το συσσωρευτή προτού κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πριν ακουμπήσετε κάπου τη συσκευή.** Με αυτό το μέτρο ασφαλείας αποφεύγετε μία αθέλητη εκκίνηση της συσκευής.
- **Να φυλάγετε μη χρησιμοποιούμενα εργαλεία μακριά από παιδιά. Μη αφήνετε άλλα πρόσωπα που δεν είναι ιεξοικειωμένα με τη συσκευή, ή που δεν έχουν διαβάσει τις Οδηγίες, να την χρησιμοποιήσουν.** Οι ηλεκτρικές συσκευές είναι επικίνδυνες, όταν χρησιμοποιούνται από μη πεπειραμένα άτομα.
- **Να περιποιήστε προσεκτικά τα εργαλεία σας. Να ελέγχετε τακτικά εάν κινούνται ελεύθερα τα κινούμενα τμήματα και εάν δεν μπλοκάρουν, εάν έχουν σπάσει εξαρτήματα, εάν παρεμποδίζεται η λειτουργία της συσκευής.** Πριν τη χρήση να δώσετε τη συσκευή για να επισκευαστούν τα ελαττωματικά εξαρτήματα.
- **Να κρατάτε τα κοπτικά εργαλεία καθαρά και ακονισμένα.** Προσεκτικά περιποιημένα εργαλεία κοπής με ακονισμένες άκρες κοπής μπλοκάρουν λιγότερο και οδηγούνται πιο εύκολα.
- **Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματά τους κλπ. μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Να λάβετε υπόψη σας τις**

**GR****συνθήκες εργασίας και το είδος της εργασίας σας.**

σύμφωνα με τις Οδηγίες αυτές και ακριβώς έτσι όπως προδιαγράφεται για τον ειδικό τύπο της συσκευής. Να λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελέσετε. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται, μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες.

**5. Σέρβις**

- **Αφήστε να επισκευαστεί η συσκευή σας μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και να σιγουρευθείτε πως θα χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά.**

**6. ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΜΕ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΣ**

- **Να φορτίζετε τους συσσωρευτές μόνο σε συσκευές φόρτισης που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Για μία συσκευή φόρτισης που προορίζεται για ορισμένο είδος συσσωρευτών, υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλους συσσωρευτές.
- **Το συσσωρευτή που δεν χρησιμοποιείται να τον κρατάτε μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μεταλλικά μικροαντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών.** Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών των συσσωρευτών μπορεί να έχει σαν συνέπεια εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση λάθους χρήσης μπορεί να εξέλθει υγρό από το συσσωρευτή. Να αποφεύγετε την επαφή μαζί του. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής να ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, να συμβουλευθείτε επιπροσθέτως και ένα γιατρό.** Το εξερχόμενο υγρό μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.

**Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας**

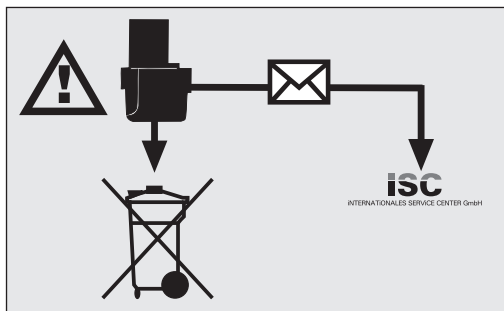
20

- Όταν αγοράζετε τη συσκευή ο συσσωρευτής δεν είναι φορτισμένος. Για το λόγο αυτό πρέπει πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία να φοτίσετε το συσσωρευτή.
- Ο συσσωρευτής αποκτά την πλήρη ισχύ του μετά από περ. πέντε κύκλους εκφόρτισης/φόρτισης.
- Οι συσσωρευτές εκφορτίζονται και όταν δεν χρησιμοποιηθούν. Για το λόγο αυτό να φορτίζετε τακτικά το συσσωρευτή σας.
- Να προσέχετε τα αναφερόμενα στοιχεία στην ετικέτα της συσκευής φόρτισης. Συνδέστε τη συσκευή μόνο στην τάση δικτύου που αναφέρεται στην ετικέτα.
- Η συσκευή φόρτισης και ο συσσωρευτής να προστατεύονται από παιδιά.
- Να φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- Ποτέ μην ανοίγετε το συσσωρευτή. Να αποφεύγετε την επαφή με συσσωρευτές με διαρροή. Εάν παρόλα αυτά συμβεί αυτό, καθαρίστε το μέρος του δέρματος αμέσως με νερό και σαπούνι. Εάν εισέλθει οξύ από τον συσσωρευτή στο μάτι, να πλύνετε το μάτι επί 10 λεπτά με καθαρό νερό και συμβουλευθείτε αμέσως ένα γιατρό. Εξουδετερώστε όλα σημεία του δέρματος αμέσως με ήπιο οξύ όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
- Προστατέψτε τη συσκευή φόρτισης και τον αγωγό από ζημιές και αιχμηρές γωνίες.
- Προσέξτε οι επαφές του συσσωρευτή να μην ακουμπάνε σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. καρφιά, βίδες. Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο συσκευές φόρτισης που προορίζονται για το συσσωρευτή.
- Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικές συσκευές φόρτισης.
- Οι επισκευές να γίνονται μόνο από το αναφερόμενο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από εγκεκριμένο ειδικό κατάστημα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή φόρτισης για τη φόρτιση άλλων συσσωρευτών.
- Ποτέ μην εκφορτίζετε πλήρως το συσσωρευτή, διότι έτσι προκαλείτε τη βλάβη του συσσωρευτή!
- Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του συσσωρευτή να φροντίζετε να έγκαιρα επαναφόρτιση του συσσωρευτή. Αυτό είναι απαραίτητο οπωσδήποτε, όταν διαπιστώσετε, ότι μειώνεται η απόδοση του συσσωρευτή.



- Σε περίπτωση μεγάλης καταπόνησης, θερμαίνεται ο συσσωρευτής. Πριν την αρχή της φόρτισης αφήστε το συσσωρευτή να κρυώσει μέχρι να έχει θερμοκρασία δωματίου.
- Προστατέψτε το συσσωρευτή και τη συσκευή φόρτισης από υγρασία και βροχή.
- Μη χρησιμοποιείτε το συσσωρευτή και τη συσκευή φόρτισης σε περιοχή ατμών και εύφλεκτων υγρών.
- Μη ρίχνετε άδειους, μεταχειρισμένους συσσωρευτές σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης!
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή φόρτισης μόνο σε στεγνή κατάσταση και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10-40 AC.
- Μη φυλάγετε το συσσωρευτή σε χώρους, όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει 50 AC, και ιδιαίτερα όχι σε αυτοκίνητα σταυμευμένα στον ήλιο.
- Μην ανάβετε το συσσωρευτή και μη τον εκτίθετε σε αύση.

#### Να φυλάξετε προσεκτικά αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.



Οι συσσωρευτές και οι συσκευές που λειτουργούν με συσσωρευτές περιέχουν υλικά που βλάπτουν το περιβάλλον. Μην πετάτε τις συσκευές της εταιρείας που λειτουργούν με συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα. Εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί, αφαιρέστε τον συσσωρευτή και στείλτε τον στην εταιρεία iSC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 ή εάν δεν αφαιρείται, στείλτε ολόκληρη τη συσκευή. Μόνο εκεί είναι εγγυημένη από τον κατασκευαστή η σωστή διάθεση.

#### Υποδείξεις ασφαλείας για όλα τα κοπτικά

#### χλόης

- Να ελέγχετε πριν από την αρχή της εργασίας τι θα κόψετε. Απομακρύνετε όλα τα ξένα αντικείμενα. Προσέχετε κατά τη διάρκεια της εργασίας τα ξένα αντικείμενα. Εάν κατά τη διάρκεια της εργασίας συναντήσετε ένα εμπόδιο, απενεργοποιήστε τη μηχανή (αφήστε ελεύθερο το πλήκτρο ενεργοποίησης) και απομακρύντε το.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας να κρατάτε τη μηχανή σε αρκετή απόσταση από το σώμα. Να ενεργοποιείτε τη μηχανή μόνο όταν όλα τα μέλη του σώματος είναι μακριά από τη συσκευή.
- Να προσέχετε να μη βρίσκονται άνθρωποι ή ζώα στην περιοχή εργασίας ή περιστροφής.
- Να εργάζεστε μόνο με καλό φωτισμό ή να φροντίζετε για ανάλογο τεχνητό φωτισμό.
- Προσοχή! Τα κοπτικά εργαλεία συνεχίζουν λίγο να λειτουργούν και μετά την ακινητοποίηση!
- Να φυλάγετε μετά τη χρήση τη συσκευή έτσι, ώστε να μη μπορούν τα χέρια τα μαχαίρια κοπής.
- Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος των μαχαριών κοπής, απενεργοποιήστε τη συσκευή (αφήστε ελεύθερο το πλήκτρο ενεργοποίησης) και απομακρύντε το αντικείμενο (μεγάλο κλαδί, ξένο αντικείμενο) με αμβλύ βοηθητικό μέσο. Μην το απομακρύνετε με τα δάκτυλα, διότι το μαχαίρι μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- Να κρατάτε ανοικτά τα ανοίγματα αερισμού και ελεύθερα από ακαθαρσίες.
- Να κρατάτε το καλώδιο φόρτισης μακριά από τα μαχαίρια. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τοποθετημένο καλώδιο φόρτισης.
- Συνιστούμε τη χρήση πρίζα με βύσμα ασφαλείας και μέγιστου 30mA ρεύμα απόκρισης για το φορτιστή.
- Μη προσπαθείτε να απομακρύνετε κομμένα τμήματα ή να κρατήσετε το υλικό που κόβεται όταν λειτουργεί το μαχαίρι. Να απομακρύνετε μπλοκαρισμένα κομμάτια μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη η συσκευή.

**P****Instruções de segurança gerais relativas a ferramentas eléctricas****⚠ AVISO Leia todas as instruções de segurança e indicações.**

O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

**Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.**

A designação "ferramenta eléctrica" usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente eléctrica (com cabo eléctrico) e às ferramentas alimentadas por acumulador (sem cabo eléctrico).

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitações físicas, sensoriais ou psíquicas e experiência ou conhecimento insuficientes, a não ser quando acompanhadas de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que instrua sobre como se deve utilizar a máquina. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

**1. Segurança no local de trabalho**

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- **Não utilize este aparelho em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.
- **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** Uma distração pode fazê-lo perder o controlo do aparelho.

**2. SEGURANÇA ELÉCTRICA**

- **A ficha de ligação do aparelho tem de ser compatível com a tomada. A ficha nunca pode ser alterada. Não utilize fichas adaptadoras em conjunto com aparelhos com ligação à terra.** Fichas não alteradas e tomadas de energia compatíveis diminuem o risco de choque

eléctrico.

- **Evite o contacto físico com as superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões, frigoríficos.**

Existe um maior risco de choque eléctrico, se o seu corpo estiver em contacto com a terra.

- **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da humidade.**

A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

- **Não utilize o cabo para outro fim que não o previsto, como para transportar ou pendurar o aparelho ou para retirar a ficha da tomada.**

**Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, do óleo, das arestas vivas ou das partes móveis do aparelho.**

Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para o exterior.**

A utilização de um cabo de extensão adequado para o exterior diminui o risco de choque eléctrico.

- **Se não for possível evitar a utilização da ferramenta eléctrica num ambiente húmido, use um interruptor de corrente diferencial residual.** A utilização de um interruptor de corrente diferencial residual diminui o risco de choque eléctrico.

**3. SEGURANÇA DAS PESSOAS**

- **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e proceda de modo sensato com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.**

Um momento de distração durante a utilização do aparelho eléctrico pode causar ferimentos graves.

- **Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção.**

O uso de equipamento de protecção individual, como máscara de protecção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de protecção ou protecção auditiva, de acordo com o tipo e utilização de ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.

- **Evite uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica está desligada antes de pegar nela, de a transportar ou ligar à alimentação de corrente**

**e/ou ao acumulador.**

Se tiver o dedo no interruptor ao transportar o aparelho ou se o aparelho estiver ligado quando estabelece a ligação à corrente, há o risco de acidente.

- **Antes de ligar o aparelho, retire as ferramentas de ajuste ou as chaves de parafusos.**

Se se encontrar uma ferramenta ou chave, numa peça em rotação do aparelho, pode provocar ferimentos.

- **Evite posições inadequadas. Certifique-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.**

Dessa forma, pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.

- **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.**

O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

- **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração de pó e dispositivos de recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e são usados correctamente.**

A utilização de um aspirador de pó diminui os perigos provocados pelo pó.

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não tente remover peças cortadas nem imobilizar material a cortar com a lâmina em movimento. Remova as peças cortadas que ficaram presas apenas com o aparelho desligado.**

Um momento de distração durante a utilização do corta-sebes pode causar ferimentos graves.

- **Transporte o corta-sebes pela pega com a lâmina parada. Durante o transporte ou acondicionamento do corta-sebes coloque sempre a cobertura de protecção.**

Um manuseamento cuidadoso do aparelho diminui o perigo de ferimento através da lâmina.

#### 4. Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- **Não sobrecarregue a ferramenta. Utilize o aparelho eléctrico adequado para o seu trabalho.**

Trabalha melhor e com maior segurança com a ferramenta eléctrica adequada dentro dos limites de potência indicados.

- **Não utilize ferramentas eléctricas com o interruptor danificado.**

Uma ferramenta eléctrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.

- **Desligue a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efectuar ajustes no aparelho, trocar peças acessórias ou colocar o aparelho de parte.**

Esta medida de prevenção evita o arranque inadvertido do aparelho.

- **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser usadas fora do alcance das crianças. Não deixe que o aparelho seja usado por pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas indicações.**

As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem usadas por pessoas inexperientes.

- **Trate da conservação do aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão perras, se existem peças partidas ou danificadas, que influenciem o funcionamento do aparelho. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho.**

Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas mal conservadas.

- **Mantenha as lâminas afiadas e limpas.**

As lâminas cuidadas e com as arestas de corte afiadas encravam menos e são mais fáceis conduzir.

- **Respeite estas indicações quando utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a realizar.**

O uso de ferramentas eléctricas para fins diferentes do previsto podem originar situações perigosas.

#### 5. MANUTENÇÃO

- **Deixe o aparelho ser reparado apenas por pessoal técnico qualificado e apenas com peças sobresselentes originais.**

Dessa forma, é assegurada a segurança do aparelho.

## P

**6. MANUSEAMENTO E UTILIZAÇÃO CUIDADA DE APARELHOS SEM FIO**

- **Os acumuladores só podem ser carregados nos carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador que seja indicado para determinado tipo de acumuladores e seja usado noutra poderá provocar um incêndio.
- **O acumulador que não estiver a ser usado deve ser mantido afastado de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos e outros pequenos objectos metálicos, que poderiam provocar a ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode resultar em queimaduras ou incêndios.
- **Uma utilização imprópria pode fazer sair líquido do acumulador. Evite o contacto. Em caso de contacto, enxágüe bem. Para além disso, se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido saído do acumulador pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.

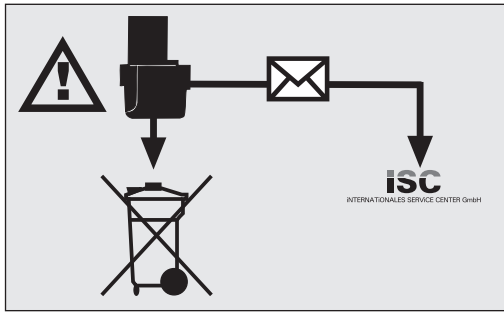
**Instruções de segurança adicionais**

- O pack do acumulador do aparelho sem fio não está carregado quando é fornecido. Por conseguinte, tem de carregar o acumulador antes da primeira colocação em funcionamento.
- O pack de acumuladores alcança a sua capacidade máxima após aprox. 5 ciclos de descarga/carga.
- Os acumuladores também se descarregam quando não estão a ser utilizados. Por conseguinte, deve carregar regularmente os acumuladores.
- Respeite os dados indicados na placa de características do carregador. Ligue o carregador apenas à tensão de rede indicada na placa de características.
- Mantenha o carregador e o aparelho sem fio longe do alcance das crianças.
- Use vestuário de trabalho adequado. Use óculos de protecção.
- Nunca abra o acumulador. Evite o contacto com acumuladores com líquido derramado. Contudo, se isso acontecer, lave imediatamente a respectiva parte do corpo com água e sabonete. Se entrar ácido do acumulador para os olhos lave-os com água limpa durante pelo menos 10 minutos e consulte de imediato um médico. Deve neutralizar imediatamente os restantes locais afectados

utilizando um ácido suave, como p. ex. sumo de limão ou vinagre.

- Proteja o carregador e o cabo contra danos e arestas vivas. Os cabos danificados devem ser imediatamente substituídos por um electricista.
- Certifique-se de que os contactos do acumulador não entram em contacto com objectos metálicos, p. ex. pregos e parafusos. Existe perigo de curto-circuito!
- Deve apenas usar carregadores específicos para o acumulador.
- Não deve utilizar carregadores danificados.
- As reparações só podem ser efectuadas pelo serviço de assistência técnica designado ou por lojas especializadas autorizadas.
- Não utilize o carregador juntamente fornecido para carregar outros aparelhos sem fio.
- Nunca deixe o acumulador descarregar-se completamente. Esta situação poderia provocar uma avaria no acumulador!
- Tendo em vista uma vida útil longa do acumulador deve providenciar um recarregamento atempado do acumulador. Isto é absolutamente necessário se verificar que a capacidade do aparelho sem fio está a diminuir.
- O pack de acumuladores aquece quando é sujeito a grandes esforços. Antes de iniciar o processo de carregamento, deixe o pack de acumuladores arrefecer até atingir a temperatura ambiente.
- Proteja o aparelho sem fio e o carregador contra a humidade e a chuva.
- Não utilize o aparelho sem fio e o carregador onde existam vapores e líquidos inflamáveis.
- Não deite os acumuladores usados para o lume. Perigo de explosão!
- Utilize o carregador apenas em estado seco e a uma temperatura ambiente de 10 a 40°C.
- Não guarde o acumulador em locais que possam atingir uma temperatura de 50° C, especialmente dentro de automóveis estacionados ao sol.
- Não deve incendiar o acumulador ou expô-lo a fogo.

**Guarde as instruções de segurança num local seguro.**



Os acumuladores e os aparelhos eléctricos sem fio contêm materiais prejudiciais ao meio ambiente. Não deite os aparelhos sem fio no lixo doméstico. Em caso de danos ou desgaste dos aparelhos, retire o acumulador e envie-o para a iSC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405. Se o acumulador não for amovível, envie o aparelho completo. Só no local acima referido fica garantida uma eliminação adequada de acordo com o fabricante.

sobstruídas de impurezas.

- Mantenha o cabo de carga afastado das lâminas. Não utilize o aparelho com o cabo de carga ligado.
- Recomenda-se a utilização de uma tomada com interruptor de corrente diferencial residual com uma corrente de activação máxima de 30mA para o carregador.
- Não tente remover peças cortadas nem imobilizar material a cortar com o motor a trabalhar. Remova as peças cortadas que ficaram presas apenas com o aparelho desligado.

### Instruções de segurança para aparadores de relva

- Antes de iniciar o trabalho, verifique o que pretende cortar. Remova os corpos estranhos existentes. Durante o trabalho, preste sempre atenção aos corpos estranhos. No entanto, se encontrar obstáculos durante o trabalho, desligue a máquina (largue o botão de ligação) e remova o obstáculo.
- Durante o trabalho, mantenha o aparelho a uma distância suficiente em relação ao corpo. Ligue o aparelho apenas quando todas as partes do corpo estiverem afastadas do mesmo.
- Assegure-se de que na área de trabalho ou no raio de acção não se encontram pessoas ou animais.
- Trabalhe apenas à luz do dia ou providencie luz artificial suficiente.
- Atenção! Os acessórios de corte continuam a funcionar depois de desligar o aparelho!
- Após a utilização, guarde o aparelho de forma a que as lâminas de corte não estejam em contacto com as mãos.
- Ao bloquear as lâminas de corte, desligue o aparelho (largue o botão de ligação) e remova o objecto (um ramo grosso, um corpo estranho) com algo que não seja afiado. Não retire nada com as mãos, visto que a lâmina previamente tensionada pode causar ferimentos de corte significativos.
- Mantenha as aberturas de ventilação limpas e de-

**H****Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz****▲ FIGYELMEZTETÉS Olvason minden biztonsági utasítást és rendelkezést el.**

A biztonsági utasítások és rendelkezések betartásán belüli mulasztás áramcsapást, tüzet és/vagy nehéz sérüléseket okozhat.

**Őrizze meg a biztonsági utasításokat és rendelkezéseket a jövőnek.**

A biztonsági utasításban használt kifejezés „elektromos szerszám” a hálózaton keresztül üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) és az akku által üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

Ez a készülék nem lett olyan személyek (gyerekeket is beleértve) általi használatra meghatározva, akik csak egy korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy által felügyelve vannak, vagy ha utasításokat kaptak tőle, hogy hogyan kell a készüléket használni. Gyerekeket felül kellene ügyelni, azért hogy biztosítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.

**1. Munkahelybiztonság**

- **Tartsa a munkakörét tisztán és jól megvilágítottan.** Rendetlenség vagy nem megvilágított munkakörök baleseteket idézhetnek elő.
- **Ne dolgozon ezzel a készülékkel robbanásveszélyeztetett környezetben, amelyben gyullékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.**  
Elektromos szerszámok szikrákat idéznek elő, amelyek meg tudják gyújtani a port vagy a párákat.
- **Tartsa az elektromos szerszám használatát gyerekeket valamint más személyeket távol.**  
A figyelme elterelésénél elveszíthet a készülék feletti uralmat.

**2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG**

- **A készülék csatlakozási dugójának bele kell passzolnia a dugaszoló aljzatba.**  
A dugót nem szabad semmilyen féle módon

megváltoztatni. Ne használjon adapterdugókat a védőföldelt készülékekkel együtt. A nem megváltoztatott dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok lecsökkentik az áramcsapás rizikóját.

- **Kerülje el a földelt felületekkel való testi érintkezést, mint például csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel.**  
Magasabb az áramcsapás veszélye, ha földelt az Ön teste.
- **Tartsa a készüléket esőtől és nedveségtől távol.**  
A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.
- **Ne használja fel más célokra a kábelt, mint például a készülék hordására, felakasztására vagy a dugó kihuzására a dugaszoló aljzattól.**  
Tartsa a kábelt hőségtől, olajtól és éles szélektől vagy a mozgó készülékrészektől távol. A megsérült vagy összecsavarodott kábel megnöveli egy áramcsapás veszélyét.
- **Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozna, akkor csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kinti területre engedélyezett.**  
A kinti területre engedélyezett hosszabbítókábelnek a használata lecsökkenti az áramcsapás rizikóját.
- **Ha nem lehet elkerülni az elektromos szerszámmal a nedves környezetben belüli használatát, akkor használjon egy hibaáramvédőkapcsolót.**  
A hibaáramvédőkapcsoló használata lecsökkenti az áramcsapás rizikóját.

**3. SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA**

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra amit csinál és fogjon elektromos szerszámmal mindig okosan a munkához. Ne használja a készüléket ha fáradt vagy pedig ha kábítószerek, alkohol vagy orvosságok befolyása alatt áll.**  
Az elektromos szerszám használatánál egy pillanat figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.
- **Viseljen egy személyi védőfelszerelést és mindig egy védőszemüveget.**  
A személyi védőfelszerelés hordása, mint például porvédő álarc, tapadó biztonsági lábbeli, védősisak vagy zajcsökkentő fülvédő, az elektromos szerszám fajtájától és felhasználásától függően, lecsökkenti a sérülések rizikóját.
- **Kerülje el az akaratlan üzembehelyezést. Győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva az**



**elektromos szerszám, mielőtt rákapcsolná az áramellátásra és/vagy az akkura, mielőtt felvenné vagy hordaná.**

Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló a „KI” pozícióban van mielőtt bedugná a dugót a dugaszoló aljzatba. Ha a készülék hordásánál az ujjja a kapcsolón van vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban rákapcsolná az áramellátásra, akkor ez balesetekhez vezethet.

- **Távolítson minden beállítószerszámot vagy csavarkulcsot el mielőtt bekapcsolná a készüléket.**  
A forgó készülékrészben levő szerszám vagy kulcs, sérülésekhez vezethet.
- **Kerüljön el egy abnormális testtartást Gondoskodjon biztos állásról és tartsa mindenkor az egyensúlyt.**  
Ezáltal a készüléket váratlan szituációkban jobban tudja kontrollálni.
- **Viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert.**  
Tarsa a haját, ruháját és a kasztyúkat távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú hajat elkaphatják a mozgó részek.
- **Ha fel lehet szerelni porszivó berendezéseket valamint porfelfogó berendezéseket, akkor bizonyosodjon meg arról, hogy ezek rá vannak kapcsolva és helyesen használva vannak.**  
Egy porszivó használata lecsökkentheti a por általi veszélyeztetéseket.
- **Minden testrészt a vágókéstől távol tartani. Ne próbálja meg futó késnél a vágásjavakat eltávolítani vagy a vágandó anyagot fogva tartani. A beszorult vágási javakat csak kikapcsolt készüléknél eltávolítani.**  
Egy pillanat figyelmetlenség a kerti olló használatánál nehéz sérülésekhez vezethet.
- **A kerti ollót nyugalomban levő késnél, a fogantyúnál fogva hordani. A kerti olló szállításánál vagy tárolásánál mindig felhúzni a védőburkolatot.**  
Gondos bánásmód a készülékkel lecsökkenti a kés általi sérülési veszélyt.

#### 4. Az elektromos szerszám használata és kezelése

- **Ne terhelje túl a szerszámát. Használja a munkájához az arra meghatározott elektromos készüléket.**  
Jobban és biztonságosabban dolgozik a

megadott teljesítményi körben a megfelelő elektromos szerszámmal.

- **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, ahol defektos a kapcsoló.**  
Egy olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet többé be- vagy kikapcsolni, az veszélyes és meg kell javítani.
- **Mielőtt a készüléken beállításokat végezne el, kicserélné a tartozékokat vagy félretenné a készüléket, húzza ki a dugót a dugaszoló aljzattól és/vagy távolítsa el az akkut.**  
Tartozékrészeket cserélje vagy pedig félretenné a készüléket. Ezek az óvintézkedések megakadályozzák a készülék akaratlan indítását.
- **Tárolja a nem használt elektromos szerszámokat a gyerekek részére nem elérhető helyen.**  
Ne engedje olyan személyeknek a készüléket használni, akik nem jártassak ezzel a készülékkel, vagy akik nem olvasták el ezeket az utasításokat. Elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.
- **Ápolja gondosan a készülékét. Kontrollálja le, hogy a mozgatható részek kifogástalanul működnek-e és nem szorulnak-e, hogy törtek-e vagy annyira sérültek-e a részei, hogy csökkentenék a készülék működését.**  
Hagyja megjavíttatni a károsult részeket mielőtt használná a készüléket. Sok balesetnek az oka a rosszul karbantartott elektromos szerszám.
- **Tartsa a vágószerszámait élesen és tisztán.**  
A gondosan ápolott vágószerszámok éles vágóélekkel kevésbé szorulnak be és könnyebben lehet őket vezetni.
- **Az elektromos szerszámot, tartozékkénti betéti tartozékokat stb., ezeknek az utasításoknak megfelelően használni. Vegye enné a munkafeltételeket és az elvégezendő tevékenységet figyelembe.**  
Vegye enné a munkafeltételeket és az elvégezendő tevékenységet figyelembe. Az elektromos szerszámoknak az előrelátott használatuktól eltérően való felhasználata, veszélyes helyzetekhez vezethetnek.

#### 5. SZERVÍZ

- **Hagyja a készülékét csakis a kvalifikált szakember által és csak originális-pótalkatrészekkel megjavíttatni.**  
Azáltal biztosítva lesz, hogy továbbra is fennáll a készülék biztonsága.

## H

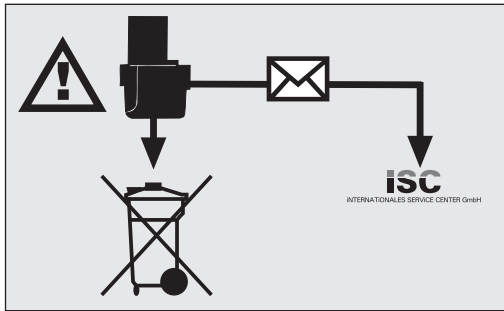
## 6. AKKU KÉSZÜLÉKEKKEL VALÓ GONDOS BÁNÁSMÓD ÉS HASZNÁLAT

- **Az akkukat csak a gyártó által ajánlott akkutöltő készülékekben feltölteni.** Egy bizonyos fajta akkura alkalmas akkutöltő készüléknél, tűzveszély áll fenn, ha más fajta akkukkal van használva.
- Tartsa távol a nem használt akkukat iratkapocs-tól, pénztől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kicsi fémtárgyaktól, amelyek a kontaktusok áthidalását idézhetik elő. Az akkukontaktusok közötti rövidzárlat következménye megégetés vagy tűz lehet.
- **Rossz használat esetén folyadék léphet ki az akkuból. Kerülje el vele az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel leöblíteni. Ha a folyadék a szembe kerülne, akkor vegyen még kiegészítően orvosi segítséget igénybe.** Kilépő akkufolyadék bőringerléshez vagy megégetéshez vezethet.

### Speciális biztonsági utasítások

- A szállítási állapotban az akkukészülék akkucsomaga nincs feltölve. Ezért az első használatba vétel előtt az akkut fel kell tölteni
  - Az akkucsomag cca. öt kimerülési / feltöltési ciklus után érte el a maximális kapacitását.
  - Az akkuk akkor is kimerülnek, ha nincsenek használva. Ezért töltsze az akkukat rendszeresen.
  - Vegye figyelembe az akkumulátortöltő készülék típus tábláján megadott adatokat. Az akkumulátortöltő készüléket csak a tipustáblán megadott hálózati feszültségre kapcsolja rá.
  - Óvja az akkumulátortöltő készüléket és az akku készüléket a gyerekektől.
  - Viseljen megfelelő munkaruhát. Hordjon védőszemüveget.
  - Ne nyissa ki sohasem az akkut. Kerülje el a kifolyt akkumulátorfolyadékkal történő érintkezést. Ha ez mégis megtörténne, akkor tisztítsa az érintett bőrrészeket azonnal vízzel és szappannal. Ha az akkusav a szembe került, akkor a szemet legalább 10 percig tiszta vízzel kiöblíteni és azután azonnal egy orvost felkeresni. Más behálózott részeket azonnal egy enyhe savval, mint citromsav vagy ecet, neutralizálni.
  - Óvja a töltőkészüléket és a vezetéket sérülésektől és az éles szélektől. A sérült kábeleket egy villamossági szakemberrel azonnal ki kell cseréltetni.
- Ügyeljen arra, hogy az akku kontaktusai ne érintkezzenek más fémes tárgyakkal, mint például szögekkel, csavarokkal. Rövidzárlat veszélye áll fenn!
  - Csak kizárólag az akkura meghatározott akkumulátortöltő készülékeket használni.
  - Ne használjon károsult akkumulátortöltő készülékeket.
  - Javításokat csak a megnevezett szervízhelyeken vagy a kimutatott szakkereskedelem által végeztetni el.
  - Ne használja fel a vele szállított akkumulátortöltő készüléket más akkukészülékek töltésére.
  - Ne merítse ki az akkut sohasem teljesen. Ez az akku károsodásához vezet!
  - Az akku hosszú élettartama érdekében gondoskodjon az akku időben történő újratöltéséről. Ez mindenesetre akkor szükséges, ha észre venné, hogy az akkukészülék teljesítménye alábbhagy.
  - Erős igénybevétel esetén az akkucsomag felmelegszik. Mielőtt elkezdené az akkutöltést, hagyja az akkucsomagot szobahőmérsékletre lehűlni.
  - Óvja az akkukészüléket és az akkumulátortöltő készüléket nedvességtől és esőtől.
  - Ne használja az akkukészüléket és az akkumulátortöltő készüléket párák és gyullékony folyadékok közelében.
  - Az elhasznált akkukat ne dobja nyílt tüzbe. Robbanás veszélye!
  - Az akkumulátortöltő készüléket csak száraz állapotban és egy 10-40°C-ig terjedő környezeti hőmérsékletben használni.
  - Ne tárolja az akkut olyan helyeken, amelyeken 50°C-i hőmérséklet elérhető, különösen ne egy a napon parkolt személygépkocsiban.
  - Ne gyujtsa meg az akkut és ne tegye ki megégetéseknek.

### Örizzze jól meg a biztonsági utasításokat.



- Tartsa a töltőkábelt a késektől távol. Ne használja a készüléket bedugott töltőkábellel.
- Egy, az akkumulátortöltő készülékhez legfőbb 30mA-os kioldóárammal ellátott hibaáramvédőkapcsolós dugaszoló aljzatnak a használatát ajánljuk.
- Ne próbálja meg futó motornál a vágásjavakat eltávolítani vagy a vágandó anyagot fogva tartani. A beszorult vágási javakat csak kikapcsolt készüléknél eltávolítani.

Az akkumulátorok és az akkumulátorok által meghajtott villamos készülékek a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak. Ne tegye az Akku-készülékeket a házi hulladékok közé. A készülékek defektusa vagy elhasználódása után kivenni az akkut és az ISC GmbH-hez, Eschenstraße 6, D-94405-ba beküldeni, vagy ha elválaszthatatlanul van összekötve, akkor az egész akku-készüléket beküldeni. Mivel csak ott van a gyártó által egy szakszerű megsemmisítés garantálva.

### Biztonsági utasítások a fűvágó ollókhoz

- A munka kezdete előtt leellenőrizni a vágandó javat. Távolítsa el a meglevő idegen testeket. Ügyeljen munka közben mindig az idegen testekre. Ha munka közben mégis egy idegen testre találna, akkor helyezze a gépet üzemem kívülre (elengedni a bekapcsológombot) és távolítsa el az idegen testet.
- A készüléket munka közben elegendő távolságra tartani a testtől. A készüléket csak akkor bekapcsolni, ha minden testrész a készüléktől el mutat.
- Ügyeljen arra, hogy a munka- vagy a kilengési téren belül se emberek se állatok ne tartózkodjanak.
- Csak napfénynél dolgozzon vagy gondoskodjon elegendő mesterséges megvilágításról.
- Figyelem! A vágószerszámok kikapcsolás után utánfutnak!
- Használat után a készüléket úgy megőrizni, hogy a vágókések kézzel ne legyenek megérinthetőek.
- A vágókések blokkolásánál üzemem kívülre helyezni a készüléket (elengedni a bekapcsolóaszt) és egy tompa segédeszközzel eltávolítani az idegen tárgyat (vastag ág, idegen test). Nem az ujjakkal eltávolítani, mivel az előre feszített kés nehéz vágási sérülésekhez vezethet.
- Tartsa a szellőztetőnyílásokat tisztán és szennyezés mentesen.

**CZ****Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí****⚠ VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.

Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

**Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

V bezpečnostních pokynech používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí poháněné akumulátorem (bez síťového kabelu).

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzoryckými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatkem znalostí, leda že by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si nebudou s přístrojem hrát.

**1. Bezpečnost pracoviště**

- **Udržujte Vaše pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště může vést ke zraněním.
- **Nepracujte s tímto přístrojem v oblasti ohrožené výbuchem, ve které se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.** Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- **Během používání elektrického nářadí nepouštějte děti a jiné osoby do blízkosti pracoviště.** Při rozptýlení byste mohli ztratit kontrolu nad přístrojem.

**2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**

- **Zástrčka přístroje musí být pro zásuvku vhodná. Zástrčka nesmí být v žádném případě pozměňována. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrček společně s přístroji s ochranným uzemněním.** Nepozměňované zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu elektrickým proudem.

- **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými částmi, jako např. rourami, topnými tělesy, sporáky, ledničkami.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem.
- **Chraňte přístroj před deštěm nebo vlhkostí.** Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte kabel na účely, pro které není určen, jako např. na nošení nebo zavěšení přístroje nebo na vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi přístroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem.
- **Při práci na volném prostranství používejte pouze pro to schválené prodlužovací kabely.** Používání prodlužovacího kabelu schváleného pro venkovní použití snižuje riziko úderu elektrickým proudem.
- **Nelze-li se vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Použití ochranného vypínače proti chybnému proudu snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

**3. BEZPEČNOST OSOB**

- **Bud'te pozorní, dbejte na to, co děláte, při práci s elektrickým nářadím pracujte rozumně. Nepoužívejte nářadí pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti může při používání elektrického nářadí vést k vážným zraněním.
- **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobního ochranného vybavení, jako je prachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.
- **Vyhýbejte se nezamýšlenému spuštění. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, než ho připojíte na síť a/nebo akumulátor, uchopíte ho nebo ho ponese.** Pokud máte při nošení přístroje prst na vypínači nebo připojíte přístroj v zapnutém stavu na zásobování proudem, může to vést k úrazům.
- **Než přístroj zapnete odstraňte nastavovací nástroje nebo klíče na šrouby a matice.** Nářadí nebo klíč, který se nalézá v otáčející se části přístroje, může vést ke zraněním.

- **Vyhýbejte se abnormálnímu držení těla. Zajistěte bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.**

Tím můžete přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

- **Noste vhodné pracovní oblečení. Nenoste široké oblečení a šperky. Nedávejte vlasy, oděv a rukavice do blízkosti pohybujících se částí.**  
Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se částmi zachyceny.
- **Pokud mohou být namontována zařízení na odsávání a zachytávání prachu, přesvědčte se, zda jsou tato připojena a správně používána.**  
Používání odsávání prachu může snížit riziko ohrožení prachem.

- **Nepřibližujte žádné části těla k noži. Nesnažte se při běžícím noži odstraňovat ostříhaný materiál nebo přidržovat stříhaný materiál. Uvázlý ostříhaný materiál odstraňujte pouze u vypnutého přístroje.**

Moment nepozornosti při používání nůžek na živé ploty může vést k vážným zraněním.

- **Noste nůžky na živé ploty za rukojeť při zastaveném noži. Při transportu nebo uložení nůžek na živé ploty vždy navléknout ochranný kryt.**  
Pečlivé zacházení s přístrojem snižuje nebezpečí zranění nožem.

#### 4. Použití a ošetřování elektrického nářadí

- **Nářadí nepřetěžujte. Používejte pro práci určené elektrické nářadí.**

Lépe a bezpečněji se s elektrickým nářadím pracuje v udaném rozsahu výkonu.

- **Nepoužívejte elektrické nářadí s defektním vypínačem.**

Elektrické nářadí, které se nenechá za- a vypnout je nebezpečné a musí být opraveno.

- **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor ještě před tím, než začnete provádět nastavení přístroje, vyměňovat části příslušenství nebo přístroj odložíte.**

Tato bezpečnostní opatření zabraňují neúmyslnému spuštění přístroje.

- **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí. Nedovolte používat přístroj osobám, které nejsou s přístrojem obeznámeny nebo nečetly tyto pokyny.**  
Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.

- **Přístroj pečlivě ošetřujte. Překontrolujte, zda je**

**v pořádku bezvadná funkce pohyblivých částí, jestli neuvázly nebo jestli nejsou části zlomené, nebo tak poškozené, že by omezovaly funkci přístroje. Poškozené části nechte před použitím přístroje opravit.**

Příčina mnoha úrazů tkví ve špatné údržbě elektrického nářadí.

- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.**  
Řádně udržované řezné nástroje s ostrými hranami méně vážnou a nechají se lépe vodit.
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, případně přístroje atd. příslušně podle těchto pokynů. Zohledněte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.**

Při používání elektrického nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může dojít k nebezpečným situacím.

#### 5. SERVIS

- **Přístroj nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.**

Tím je zabezpečeno, že zůstane bezpečnost přístroje zachována.

#### 6. PEČLIVÉ POUŽÍVÁNÍ A ZACHÁZENÍ S AKUMULÁTOROVÝMI PŘÍSTROJI

- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** Jsou-li v nabíječce, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, nabíjeny jiné akumulátory, hrozí nebezpečí požáru.
- **Nepoužívané akumulátory nedávejte do blízkosti kancelářských spon, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemosťování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo oheň.
- **Při chybném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhýbejte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchnout vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte dodatečně také lékařskou pomoc.** Vytékající kapalina může způsobit podráždění kůže nebo popálení.

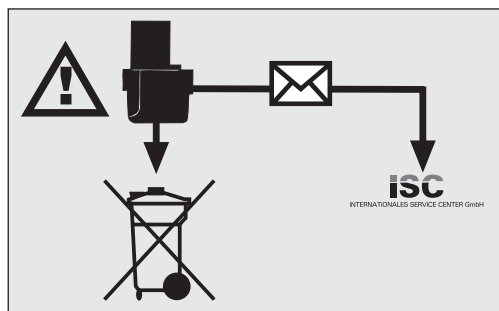
## Speciální bezpečnostní pokyny

- Akumulátorový článek přístroje není v dodaném stavu nabitý. Před prvním uvedením do provozu musí být proto akumulátor nabit.
- Akumulátorový článek dosáhne své maximální kapacity po cca pěti vybíjecích/nabíjecích cyklech.
- Akumulátory se vybíjejí i když nejsou používány. Proto akumulátory nabíjejte pravidelně.
- Dbejte udaných dat na typovém štítku nabíječky. Připojte nabíječku pouze na síťové napětí udané na typovém štítku.
- Nabíječku a akumulátorový přístroj chránit před dětmi.
- Noste vhodné pracovní oblečení. Nosit ochranné brýle.
- Nikdy akumulátor neotvírat. Vyhýbejte se kontaktu s vyteklými akumulátory. Pokud se tomu nevyhnete, okamžitě si omyjte postižená místa vodou a mýdlem. Pokud by se Vám akumulátorová kyselina dostala do očí, oko minimálně 10 minut vyplachovat čistou vodou a ihned vyhledat lékaře. Ostatní zasažená místa okamžitě neutralizujte slabou kyselinou, např. citrónovou šťávou nebo octem.
- Chraňte nabíječku a vedení před poškozením a ostrými hranami. Poškozené kabely je třeba nechat neprodleně vyměnit odborným elektrikářem.
- Dbejte na to, aby kontakty akumulátorového článku nepřišly do styku s jinými kovovými předměty, např. hřebíky, šrouby. Existuje nebezpečí zkratu!
- Používat pouze nabíječky určené pro akumulátory.
- Nepoužívat poškozené nabíječky.
- Opravy nechat provést pouze v uvedeném servisu nebo ve specializovaných odborných obchodech.
- Nepoužívejte dodanou nabíječku k nabíjení jiných přístrojů.
- Akumulátor nikdy nevybíjejte úplně. Toto vede k defektu akumulátoru!
- V zájmu dlouhé životnosti akumulátoru je třeba se postarat o jeho včasné dobití. Toto je každopádně nutné tehdy, když zjistíte že klesá výkon Vašeho přístroje.
- Při silném zatížení se akumulátorový článek zahřeje. Nechejte akumulátorový článek před začátkem nabíjecího procesu ochladit na pokojovou teplotu.
- Chraňte akumulátorový přístroj a nabíječku před

vlhkostí a deštěm.

- Akumulátorový přístroj a nabíječku nepoužívat v blízkosti par a hořlavých kapalin.
- Vypotřebované akumulátory neházet do otevřeného ohně. Nebezpečí exploze!
- Nabíječku používat pouze v suchém stavu a při teplotě okolí 10-40 °C.
- Neskladujte akumulátor na místech, na kterých může teplota dosáhnout více než 50 °C, obzvláště ne ve vozidlech zaparkovaných na slunci.
- Akumulátory nezapalovat nebo je vystavit hoření.

### Bezpečnostní pokyny si dobře uložte.



Akumulátory a akumulátory poháněné elektrické přístroje obsahují materiály nebezpečné životnímu prostředí. Akumulátorové přístroje nedávat do domovního odpadu. V případě defektu nebo opotřebování přístrojů akumulátor vyjmout a zaslat firmě iSC GmbH, Eschenstraße 6 v D-94405, nebo pokud jsou neoddelitelně spojeny s přístrojem, zaslat celý akumulátorový přístroj. Pouze tam je výrobcem zaručena odborná likvidace.

### Bezpečnostní pokyny pro nůžky na trávu

- Před začátkem práce přezkontrolujte plochy určené ke stříhání. Odstraňte cizí tělesa. Během práce dbejte na cizí tělesa. Pokud přesto při stříhání narazíte na překážku, vypněte stroj (pustit zapínací tlačítko) a odstraňte ji.
- Během práce udržovat přístroj v bezpečné vzdálenosti od těla. Zapněte přístroj teprve tehdy, když všechny části těla ukazují směrem od přístroje.
- Dbejte na to, aby se v pracovní oblasti nebo v oblasti záběru přístroje nevyskytovali lidé a zvířata.
- Pracujte pouze za denního světla nebo se posta-



rejte o dostatečné umělé osvětlení.

- Pozor! Řezné nástroje po vypnutí dobíhají!
- Po použití skladujte přístroj tak, aby nebylo možné dotknout se rukou nožů.
- Při blokování nožů přístroj odstavit (zapínací tlačítko pustit) a předmět (silná větev, cizí těleso) tupým pomocným předmětem odstranit. Neodstraňovat prsty, protože předpjatý nůž může způsobit závažná řezná zranění.
- Větrací otvory udržujte čisté a prosté nečistot.
- Nabíjecí kabel udržujte z dosahu nožů. Nepoužívejte přístroj s připojeným nabíjecím kabelem.
- Doporučujeme použití zásuvky s ochranným vypínačem proti chybnému proudu se spouštěcím proudem maximálně 30 mA.
- Nesnažte se při běžícím motoru odstraňovat ostříhaný materiál nebo přidržovat stříhaný materiál. Uvázlý ostříhaný materiál odstraňujte pouze u vypnutého přístroje.






---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

